



Unión Bíblica

Scripture Union International

Ligue pour la Lecture de la Bible

# NEWS

Jun 2009



## Crise financière mondiale - une opportunité unique ?

**Partenariat dans le Pacifique - lire l'article page 3**

**Le monde traverse actuellement une récession économique qui s'est amorcée fin 2007 et risque de durer au moins un partie de l'année 2009 (voir plus, d'après certains).**

Je suis tout à fait consciente que les personnes qui vivent dans des pays riches comme les États-Unis s'en sortent mieux que beaucoup d'autres régions du monde. Mais le fait est que nous sommes tous aux prises avec l'impact de la diminution des ressources et que nous sommes tous obligés de faire des choix difficiles.

À la Ligue pour la Lecture de la Bible USA, par exemple, nous avons dû nous défaire de certains programmes et de membres du personnel, en grande partie parce que le soutien des fondations caritatives a diminué. Et pourtant, la situation actuelle nous offre des opportunités sans précédent, d'au moins deux manières.

Tout d'abord, **en tant que disciples de Jésus, nous avons l'opportunité de vivre les valeurs du royaume d'une nouvelle façon.** Si mon aptitude à louer Dieu est trop étroitement liée aux hauts et aux bas de la bourse ou de l'économie, qu'est-ce que cela indique sur la nature de ma foi ? Alors que le monde s'agit face au manque de ressources, les chrétiens qui savent vivre dans le contentement et la joie feront la différence et seront un témoignage puissant de la réalité de la Bonne Nouvelle.

Et deuxièmement, **en tant que participants au mouvement de la Ligue dans le monde, l'économie faiblissante nous offre l'opportunité unique de renforcer le travail que Dieu nous a appelés à faire.** Cela nécessitera en partie « l'abandon créatif » de méthodes et de pratiques affaiblies ou qui ne sont plus viables. Lorsque les ressources sont abondantes, nous avons parfois du mal à faire des choix difficiles. Mais lorsque les ressources se font maigres, nous n'avons pas d'autre choix que de changer. Les temps difficiles nous libèrent également pour avancer dans de nouvelles directions. En quoi Internet peut nous aider à avoir un ministère plus effectif et efficace ? Quelles seraient de nouvelles façons de proposer une interaction avec la Bible et l'évangélisation des enfants ? Comment pouvons-nous travailler ensemble en tant que mouvement mondial de la Ligue pour la Lecture de la Bible ? Au lieu de détruire notre ministère, le stress financier pourrait être un incubateur d'innovation, avec des effets positifs dans les années à venir.



Je n'aime pas plus que vous me débattre avec le problème de manque de ressources. Mais j'ai été amenée à réaliser qu'au-delà de toute cette agitation, la main de Dieu était à l'œuvre pour façonner mes priorités personnelles et le ministère de la Ligue pour la Lecture de la Bible dans l'avenir.

**Whitney Kuniholm**  
Présidente, Ligue pour la Lecture de la Bible USA



### Remarques à propos de la crise mondiale...

Remercions Dieu du fait que la crise mondiale actuelle est en train de mettre un terme aux valeurs et à la mentalité court terme des actionnaires (qui veulent toujours davantage de profits, toujours plus vite) et de restaurer les valeurs durables des parties prenantes (se sentir responsable des clients, du personnel et des actionnaires). Ce changement n'a pas été prémédité, cela n'a pas non plus été un choix fait en vue d'adopter un meilleur comportement éthique. C'est une conséquence de la banqueroute de l'avidité : en vouloir toujours, toujours plus.

Il existe six domaines dans lesquels la LLB doit répondre à la crise actuelle...

1. L'Europe n'étant plus une Région dite chrétienne, la crise des valeurs perdues est aujourd'hui immense. Cela se traduit dans tous les domaines de la société et à travers l'effondrement mondial de l'économie. Pourtant, toute crise est une opportunité. L'importance croissante des « valeurs » est une formidable opportunité pour les chrétiens et la LLB.

*Suite page 2...*

**Semaine Internationale de prière de la LLB**  
1-7 nov. 2009

**Remarques à propos de la crise mondiale**  
Page 2

**Récits de la Ligue dans le monde**  
Pages 4 et 5

**Nouvelle interaction avec la Bible**  
Page 6

**Nouvelles des membres de la communauté de la Ligue**  
Page 7

**Scripture Union International**  
157 Heidelberg Road  
Northcote Vic 3070, Australia  
Tel +61 (0) 3 9038 8017  
Fax +61 (0) 3 9482 7499  
enquiries@su-international.org  
[www.su-international.org](http://www.su-international.org)

## De la part du **Directeur International**

Dans ce numéro des **Nouvelles de la LLB International**, nous aborderons les crises financières actuelles. Lors des dernières rencontres avec les leaders des diverses agences bibliques, nous avons pu constater que toutes nos organisations avaient été touchées par la récession. C'est dans ces moments-là que nous nous arrêtons pour réfléchir. Nous remercions les divers leaders des Mouvements Membres de la LLB qui ont accepté de faire part de leur expérience et de leurs pensées à ce sujet.

En début d'année, j'ai lu un article de Gordon MacDonald dans *Christianity Today's Leadership Journal*, que j'ai trouvé très utile alors que je réfléchissais à l'impact des crises sur la LLB. Il y encourage le lecteur à avancer dans « l'espérance ». Je profite de cette occasion pour vous en présenter des extraits. Je prie que vous trouviez les divers articles de ce numéro utiles en ces temps difficiles.

*Dans des temps comme celui-ci, la peur (l'antithèse de l'espérance) s'approche de chacun de nous. C'est une peur susceptible de ronger notre âme et de nous rendre inaptes à encourager les autres...*

*L'espérance renaît de la conviction quotidiennement renouvelée que rien n'échappe au regard de Dieu. Ce qui, bien entendu, soulève une question : S'il est conscient d'une situation dans laquelle tant de personnes et tant d'organisations se débattent, quelle est son intention ?*

*En bref, Dieu souhaite que les personnes qui possèdent son espérance mettent tout à plat et se posent encore une fois la question suivante : « Que trouvons-nous au cœur de l'évangile du Christ que nous avons peut-être oublié pendant les jours de prospérité ? »*

*Peut-être que bientôt, la pression économique à laquelle nous sommes confrontés se relâchera. Si ce jour vient, il est légitime de se demander si nous nous engagerons envers Jésus à être des gens plus disciplinés, plus généreux, plus centrés et plus humbles ? C'est ce que j'espère*

Extrait de l'article 'Beyond Pessimism or Optimism' [Au-là du pessimisme ou de l'optimisme]

Vous trouverez l'article complet sur :

<http://www.christianitytoday.com/le/currenttrendscolumns/leadershipweekly/beyondpessimismpoptimism.html>

Gordon MacDonald est rédacteur en chef de *Leadership Journal* et Président intérimaire du Séminaire de Denver



**Janet Morgan**

*Directrice Internationale, Ligue pour la Lecture de la Bible, International*

### Remarques à propos de la crise mondiale...

*Suite de la page 1*

2. Une des conséquences les plus douloureuses de la perte de valeurs est un individualisme malsain et égocentrique. Il s'agit non seulement d'un problème de société, mais cela a également contaminé les églises et les organisations chrétiennes. Cela représente aussi un danger pour la Ligue, avec notre approche individualiste de la Bible. Comment pouvons-nous éviter ce danger ?
3. La « rapidité » et « l'instantané » sont devenus des critères dominants. En allemand, nous employons les termes « kurzlebig » (éphémère) et « kurzfristig » (myope). C'est perceptible au niveau des membres, des volontaires, des donateurs et des habitudes dans les camps. Les changements rapides sont à la mode. Ce qui est à la demande aujourd'hui ne sera plus intéressant demain. C'est un grand défi pour la Ligue. Nous devons être flexibles. Est-ce que ce que nous proposons répond aux besoins de nos clients, ou cela répond-il simplement à nos propres besoins et convictions ?
4. Les volontaires ne restent pas forcément avec nous jusqu'à la fin de leur vie. Cela signifie que nous devons faire davantage d'efforts en termes de formation et d'opportunités intéressantes à leur intention. Ils doivent savoir ce qu'ils peuvent en retirer.
5. Nos donateurs les plus âgés meurent. Et si nous trouvions des donateurs plus jeunes ? Notre approche devrait-elle régulièrement changer ?
6. Et dernièrement, mais pas des moindres ! Être à court d'argent est difficile et douloureux, mais c'est également une chance de mieux coopérer, au sein de la famille de la Ligue, ainsi qu'avec les églises et les autres organisations chrétiennes. Je suis convaincu qu'il existe bien plus de possibilités dans ce domaine.

**Peter Hoppler**

*Directeur régional, Région Europe*

La **Ligue Victoria** perçoit à la fois des opportunités et des menaces dans cette crise financière mondiale. Une des stratégies clés est de diversifier notre revenu de base. Nous avons été fortement dépendants des dons qui nous permettent de nous développer. Toutefois, il est difficile de développer le travail du mouvement uniquement avec les revenus issus des dons. Nous développons un solide ministère de camps entrepreneurial, en visant à financer nos programmes de camps presque exclusivement avec les cotisations des participants. Nous développons également des partenariats de ministères presque totalement financés dès le départ. Tout ceci peut sembler très formel, mais nous sommes avant tout motivés par le sentiment fort et réel que Dieu nous aidera à mener toutes choses à bonne fin. Nous avons appris à apporter un « sacrifice de louange » (louer Dieu lorsque c'est difficile), ce qui nous aide à nous souvenir que Dieu a tout en main, et nous donne de la paix et du recul.

**Dave Tolputt**, *Directeur, Ligue pour la Lecture de la Bible Victoria, Australie*

Si nous croyons que Dieu a promis de pourvoir à nos besoins, nous devons faire les choses suivantes dans la prière : continuer à faire connaître nos besoins, faire connaître toujours plus largement l'histoire de l'œuvre de Dieu par le biais de la Ligue pour la Lecture de la Bible ; établir des priorités pour que l'argent soit dépensé pour des activités dans lesquelles nous croyons que Dieu nous conduit ; nous souvenir que nous sommes essentiellement un mouvement de volontaires ; reconnaître que tout ce que nous faisons n'est pas forcément nécessaire : il s'agit parfois uniquement d'une habitude ; et trouver de nouvelles manières de faire des choses anciennes.

**David McCracken**, *Trésorier régional, Région Grande-Bretagne & Irlande*

La **LLB Angleterre et Pays de Galles** se demande, « Comment se traduit la dépendance sur Dieu en pleine récession ? » Nous désirons rester *fidèles* à Dieu car nous savons qu'il est fidèle envers nous. Cela signifie d'un côté refuser d'avoir peur, en nous demandant comment nous comblerons l'important manque de financement pour notre ministère ; et d'un autre, veiller à ne pas être *insensé*, et ne pas agir de manière inappropriée. Nous avons accentué la place accordée à la prière et bloqué certains postes vacants. Nous nous efforçons d'avancer de façon soigneusement réfléchie, plutôt que par automatisme. Nous recherchons la direction de Dieu à chaque étape dans la prière.

**Keith Cival**, *Directeur général, LLB Angleterre & Pays de Galles*

En 2008, le monde a connu un tsunami économique et bien d'autres terribles catastrophes, à la fois naturelles et humaines. Toutefois, pour la **LLB Hong Kong**, 2008 a été une année bénie. Les chrétiens semblent s'être éveillés de leur profond sommeil spirituel et ont commencé à se tourner vers Dieu. Notre Rapport Annuel 2008 reflètera ce renouveau spirituel.

**Lucia Cheung**, *Secrétaire général, LLB Hong Kong*

# Un partenaire est une personne...

**Partenariats commerciaux**  
dans la Région Pacifique

**La Région Pacifique de la Ligue pour la Lecture de la Bible compte une grande superficie d'océan, de nombreuses îles, une population éparpillée et des ressources inégalement réparties. Des gens différents... avec les mêmes objectifs.**

Il y a environ 12 ans, le Coordinateur pour le Pacifique a élaboré un projet de partenariats délibérés et structurés entre les mouvements de la LLB dans cette Région. Chaque mouvement aurait un partenaire reconnu dans la Région, afin de partager ses ressources et s'encourager sur la base du principe de la mutualité, de la discussion, de l'interdépendance et du respect mutuel.

Bien entendu, les problèmes n'ont pas manqué :

- la peur que les personnes plus riches soient exploitées par les autres, car elles seraient perçues comme des possibilités de financement
- à l'inverse, la peur que les personnes plus pauvres soient traitées avec condescendance, dominées ou qu'on cherche simplement à les intimider
- la difficulté pour les personnes à l'emploi du temps chargé d'apprendre à connaître et de comprendre ceux qui vivent loin, et dont le monde est très différent
- la communication est difficile : les télécommunications ne sont pas toujours fiables, les déplacements coûtent cher et sont laborieux
- les nuances culturelles sont souvent mal comprises.

Le Coordinateur actuel pour les Iles du Pacifique, Sam Emery, s'est délibérément engagé à renforcer les liens de partenariat. Sam est bien

placé pour cela, en tant que Maori Néozélandais ayant une très bonne connaissance des Iles du Pacifique, et fortement sensibilisé aux dangers du paternalisme. Il est également pleinement conscient des avantages pour les gens d'apprendre à donner et à recevoir.

Il y a eu des progrès. En plus des récits qui figurent dans ce numéro, la LLB Victoria et Tasmanie prévoient d'assister les Iles Salomon par le biais d'une participation active, d'une assistance pratique et de financements, au cours des prochaines années à venir du projet VIH. Les Tongiens se sont rendus en Nouvelle Zélande, et les Néozélandais se sont rendus à Tonga ; le Queensland a activement assisté la Papouasie Nouvelle Guinée.

La meilleure façon de gérer la crainte « qu'ils ne se montrent pas suffisamment redevables » ou « qu'ils ne s'occupent pas correctement des choses », ou encore « qu'ils nous obligent à nous conformer à leurs standards » et « cherchent à nous contrôler », est de cultiver le contact personnel et de développer la confiance mutuelle. Sam Emery et Clayton Fergie (Coordinateur des Ministères parmi les jeunes de La LLB) ont apporté un DVD à la conférence des Directeurs de la LLB Australie, ce qui a beaucoup aidé les Directeurs à comprendre les possibilités de partenariat.

C'est encore un travail en pleine progression. « Tout ne marche pas comme sur des roulettes, » dit Clayton Fergie. « Mais je crois que nous sommes en bonne voie. »

**Ken Edgecombe**  
Président régional, Région Pacifique

J'ai été invité à la Conférence de la Région Pacifique en 1995 et je suis tombé amoureux du Vanuatu. En 2004, Dieu m'encourageait à réfléchir à ce que j'étais en train de faire pour redévelopper le site de campement de la Ligue Vanuatu. En 2007, après un gros travail mené par 40 volontaires et 100k\$ AUD, le site de campement a pu officiellement ré-ouvrir. Il en est né un fort partenariat entre la LLB NSW et la LLB Vanuatu, avec trois voyages missionnaires par an d'étudiants de la LLB NSW, dont « Schoolies in Vanuatu » (activité spéciale pour les vacances), de nombreuses vies enrichies et une source fiable de revenus pour la LLB Vanuatu. Nous avons de nombreux sujets de reconnaissance !

**Glenn Coombs,**  
PDG, Ligue pour la Lecture de la Bible NSW

## Matériel d'école du dimanche en pijin pour les Iles Salomon

Au mois de Juillet 2008, la Bible en pijin a été publiée dans les Iles Salomon : il s'agit du premier document d'importance disponible dans cette langue parlée par plus de 375 000 personnes. Wendy Rayner de la LLB Australie-Méridionale est en train d'établir un partenariat avec des membres de Wycliffe/SIL qui parlent le pijin, ainsi qu'avec Jon et Lyndell Paschke, de la LLB Vanuatu. Ils sont en train d'élaborer ensemble un programme d'une année pour l'école du dimanche en pijin des Iles Salomon, à partir d'une traduction des manuels originaux développés en bislama (langue parlée au Vanuatu). À l'aide de matériaux locaux (par ex. fruits, coquillages, dessins avec du sable, vannerie), les leçons ont été développées par les insulaires afin de les utiliser dans des villages où il n'y a aucun accès à l'art occidental et au matériel d'artisanat. Ce sera le premier matériel de la LLB disponible en pijin des Iles Salomon pour le ministère avec les enfants.

**Wendy Rayner, LLB Australie-Méridionale**



Wendy Rayner en train de lire en Esia

Histoires de partenariat

Histoires de partenariat

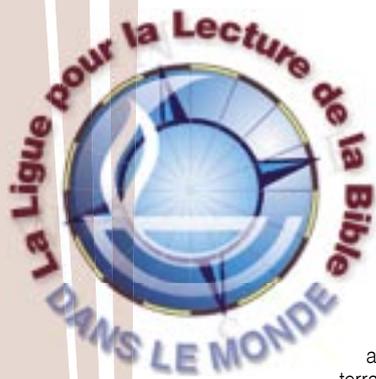
Le Directeur de la Ligue Australie-Méridionale, Mark Schultz, a visité la LLB Fiji début avril 2009. L'accent était placé sur les relations plutôt que sur le programme. Certains résultats concrets apparaissent : une communication régulière concernant les besoins en matière de célébration et de prière ; le développement de stratégies financières et d'équipement de bureau pour la LLB Fiji ; des déplacements mutuels sur le terrain pour le ministère et la formation ; le développement potentiel d'un site de campement ; la mise en place d'un site web. Malgré des cultures et des emplacements géographiques différents, nous partageons une mission. Notre partenariat renforcera et fera croître nos ministères respectifs.



Sisa, Sam, Mark et l'équipe de l'Église chinoise CF

Histoires de partenariat





## RÉGION AFRIQUE

### FCS organise un atelier HVCT

Le site Internet de l'Organisation Mondiale pour la Santé affirme que « Le dépistage de l'infection au VIH présente plusieurs avantages potentiels : de la promotion de la prévention à l'amélioration de l'accès aux soins et à la prévention de la transmission de mère à enfant », mais précise que « Le dépistage du VIH devrait toujours être volontaire, effectué par du personnel qualifié, dans le respect de la vie privée et de la confidentialité, et comprendre un entretien/conseil pré- et post-test ».

Un atelier de sept jours sur le Conseil et dépistage volontaire du VIH (CDV), auxquels 35 équipiers sur le terrain ont participé, a été organisé par le Fellowship of Christian Students (FCS) à leur siège général, à Jos, du 26 février au 4 mars 2009. L'atelier avait pour but de renforcer les connaissances et les savoir-faire du personnel, les encourager à établir des centres de CDV sur le terrain et de former d'autres personnes.

La pratique du Test de dépistage rapide du VIH/sida a été l'une des principales activités pendant l'atelier. Des kits de test et d'autres matériaux furent fournis. Les participants se sont exercés à faire le test de dépistage en suivant les procédures opérationnelles standard. Certains des participants étaient partagés entre la peur, l'anxiété, la curiosité et l'excitation. La formation s'est clôturée dans la prière et les participants se sont engagés à mettre en pratique tout ce qu'ils avaient appris.

Certaines organisations chrétiennes encouragent activement les gens à aller passer un test de dépistage volontaire afin de participer à la lutte contre le stigma associé au VIH.

**Efe Omorebokhae, Directeur des médias, FCS**



## RÉGION AMÉRIQUES

### La Ligue pour la Lecture de la Bible à Haïti

Début 2008, un pasteur Haïtien, le pasteur Galilee Perilus, a manifesté de l'intérêt pour avoir une présence de la Ligue à Haïti. La LLB Canada (francophone) a relevé le défi et commencé à explorer des possibilités avec une autre organisation chrétienne Canadienne. La Ligue pour la lecture de la Bible-Haïti (LLB Haïti) est désormais officiellement enregistrée, avec un conseil de directeurs constitué de pasteurs locaux et de chrétiens haïtiens.

Malgré les défis que représentent les services de transport peu fiables entre le Canada et Haïti, les amis de la Ligue qui se sont rendus à Haïti ont réussi à acheminer des guides de lecture biblique de la Ligue en français à la LLB Haïti.

Le pasteur Galilee ainsi que d'autres visitent les églises et rencontrent les pasteurs afin de leur présenter les ministères de la Ligue. Il a également lancé un programme d'évangélisation dans les écoles ainsi que des séminaires de formation pour les responsables d'église. L'intérêt est grandissant pour le ministère de la Ligue, uniquement

freiné par le manque de matériel de lecture de la Bible en français. Des émissions radio régulières pourraient également être diffusées lorsque des ressources financières seront trouvées. Le Pasteur Perilus nous a demandé de prier qu'ils puissent trouver des moyens de transport fiables pour acheminer des guides de lecture biblique en français du Canada à Haïti ; pour les finances nécessaires au développement de la LLB Haïti ; pour la direction de Dieu pour l'avenir ; et que davantage de volontaires se joignent à la LLB Haïti.



## REGION ASIE EST OUEST

### Many Faces One Function

#### Camp pour étudiants internationaux 2008

Les préparatifs pour « Many Faces One Function » [De nombreux visages, une seule fonction] ont commencé en novembre 2007. Le jour-J était prévu pour le 26 décembre 2008. Près de 50 étudiants de Corée et du Japon, ainsi que leurs leaders, ont atterri à l'aube à l'aéroport international de Kuala Lumpur. Les jeunes aux yeux fatigués ont été regroupés dans deux bus pour un voyage de trois heures vers le site de campement SUFES. Pendant la journée, des campeurs de plus de 10 autres pays sont peu à peu arrivés. Un groupe très spécial est arrivé : 11 jeunes de la Malaisie Péninsulaire. Lors de la session d'introduction du soir, 130 campeurs parés de leur costume national coloré étaient rassemblés.

Le camp s'articulait autour de trois phases. Les sessions principales visaient à motiver les campeurs vis-à-vis de la mission et du ministère chrétien. Les temps d'enseignement étaient complétés par toutes sortes d'activités passionnantes : jeux de simulation, bricolages, sessions de cuisine et cultes de louange dans les églises de village.

Les campeurs ont ensuite été amenés dans une ville voisine, Ipoh, pour loger chez l'habitant. Ils ont également visité un centre pour personnes handicapées physique et mental. La dernière partie fut un carnaval et un rallye pour jeunes. Plus de 200 jeunes de la ville ont bravé la pluie pour se joindre à nous. Il y a eu une douzaine de réponses positives lors d'un défi évangile dans le cadre du rallye.

Nous remercions le Seigneur pour ce fantastique Camp pour étudiants internationaux !



*Je connais maintenant la Parole de Dieu 100 x mieux...  
(un campeur de Sarawak)*

*Ce camp m'a permis de voir que je n'étais pas un chrétien zélé et à quel point je suis petit. Je ressens la grandeur de Dieu...  
(un campeur du Japon)*

*Grâce au séjour chez l'habitant, j'ai appris ce que c'est de vivre sans compter. La famille chez laquelle je suis resté a été si généreuse avec moi. Ils m'ont donné ce qu'ils avaient avec bon cœur. Je vis au Japon, mais je ne donne jamais rien. J'ai ressenti de la peine dans mon cœur !  
(un campeur du Japon)*

## RÉGION ASIE du SUD

### École biblique de vacances - Jiri, Népal, octobre 2008

Environ 200 km à l'est de Katmandu, Jiri est l'entrée vers le Mont Everest. Il existe des centaines d'églises dans cette région, mais la nécessité de la formation de disciples et d'un enseignement approfondi devient vraiment urgente. Il existe beaucoup de choses pour les adultes, mais peu pour enseigner la Bible aux enfants.

220 enfants et 30 enseignants ont participé au camp Vacation Bible School (VBS). La plupart des enfants ont marché une journée entière, beaucoup d'entre eux deux jours, et un groupe a même marché trois jours entiers pour se rendre au camp.

Les enfants étaient très désireux d'en apprendre plus sur la Bible. Une des filles a dit, « *J'ai pu apprendre la Parole de Dieu en profondeur. J'ai pu voir Dieu de façon très proche. Ma vie sera maintenant totalement différente de ce qu'elle était avant. Je serai pleinement dévouée à Dieu et à son œuvre.* » Un garçon de cours moyen a dit, « *Ma vie ne sera plus jamais la même. J'apprendrai à ma mère, à mes amis et à mes voisins ce que j'ai appris ici de la Parole de Dieu.* »

Un des enseignants volontaires a dit, « *Je suis venu pour apprendre à mieux connaître Dieu. Avant de venir, je ne pouvais pas enseigner les enfants correctement mais maintenant, je peux apprendre et mieux enseigner les enfants.* »

Nous souhaitons exprimer notre profonde reconnaissance à ceux qui ont rendu le camp possible financièrement. Nous remercions également *Himalayan United Christian Fellowship Nepal* qui nous a aidé à faire connaître le camp et à préparer le lieu, ainsi que l'église *Jiri Shalom* qui nous a aidés à acheter la nourriture et à préparer les repas. Nous donnons toute la gloire et l'honneur à notre Seigneur Jésus qui nous a conduits à toucher tant d'enfants et d'adultes avec son amour et se paroles.

**Dhruba Nepal, Secrétaire général, LLB Népal**



## RÉGION EUROPE

### LLB Serbie

En janvier 2008, un club de jeunes handicapés a démarré à Vrsac, avec 15 adolescents qui se réunissent tous les mardis. Les clubs de vacances pour les adolescents et leurs amis ont lieu au lac près de notre ville, et nous avons également participé à une compétition de pêche sportive pour handicapés. Nous avons donné une formation en tir à l'arc et un des jeunes a remporté deux médailles à la compétition sportive de Serbie au mois de mars.

Travailler avec ces enfants nous a permis de réaliser combien peu ils ont. Nous les avons invités à assister à la conférence de la Ligue au mois de mars dans une église Baptiste locale, et ils sont venus avec leurs parents. Nous avons mis l'accent sur le fait d'assumer la responsabilité de nos choix, comme David et Joseph dans l'Ancien Testament.

Nous aimerions les enseigner davantage sur Jésus et nous rêvons d'organiser un camp pour jeunes handicapés. Les volontaires de la Ligue de Vrsac sont très heureux de participer à la réalisation de cette vision.

Merci de prier... que Dieu continue à œuvrer en nous et à travers nous ; que Dieu nous révèle sa volonté ; que chaque participant ait suffisamment de soutien financier ; que les futurs événements d'évangélisation et ministères représentent une bénédiction pour communautés avec lesquelles nous travaillons.

**Olga Dega, Directrice LLB Serbie**



## EX RÉPUBLIQUE SOVIETIQUE ET ISRAËL

### Pirates et police

« L'île au trésor » fut le thème de nos quatre camps LLB au Tadjikistan l'été dernier. Ces camps ont eu lieu dans la vallée montagneuse d'un parc national. Le cadre était idyllique, avec une rivière fraîche et le bon air pur des montagnes. Cependant, tout devait être acheminé sur le site par 4x4, et les campeurs devaient parcourir 6 km à pied depuis la route goudronnée la plus proche, et les infrastructures étaient très basiques. La LLB a donc prévu de mettre en place une infrastructure permanente sur une parcelle de terrain qui a été achetée dans un lieu plus accessible.

Les campeurs constituaient l'équipage du bon navire « Arc en ciel » et ont vécu de nombreuses aventures, dont un raid de pirates et un raid de police. À l'aide d'une carte de l'île qui indiquait l'emplacement des trésors, ils ont déterré deux malles : une pleine de confiseries et une qui contenait une Bible, le plus grand trésor de tous. Le raid de pirates faisait partie du plan, mais celui de la police a été une surprise plutôt déplaisante lors du deuxième camp. La police locale estimait que le camp ne devait pas avoir lieu et voulait l'interrompre, bien que nous ayons reçu toutes les autorisations nécessaires.

Le Tadjikistan est traditionnellement un pays où une autre religion que le christianisme est dominante, et la plupart des campeurs sont issus de familles pratiquant cette religion. Tout en respectant leurs croyances, les membres de l'équipe se réjouissent de constater certains changements dans la vie des jeunes.

Merci de prier pour eux alors qu'ils continuent de réfléchir à leur relation avec Dieu. Merci également de prier que l'équipe fasse preuve de la sagesse et de la sensibilité nécessaires lorsqu'ils dirigent les activités hebdomadaires. Remercions Dieu pour la parcelle de terrain qui a été achetée pour servir de site de campement permanent, et prions que les activités puissent avoir lieu là-bas sans être inquiétées par les autorités.



**Connaissez-vous une évolution particulièrement enthousiasmante dans votre domaine de ministère ?**  
Envoyez vos nouvelles et vos photos à [a1admin@su-international.org](mailto:a1admin@su-international.org)

## Explorer les possibilités de publication coopérative à la LLB...

**Au mois de juin 2009, la LLB International réunira un petit groupe de personnes pour démarrer un processus d'exploration des domaines de coopération possibles pour les publications de la LLB.**

Suite à une rencontre informelle lors de la LSDC de novembre 2008, les participants ont identifié une opportunité importante de nouvelle approche coopérative pour les publications au sein de la communauté globale de la LLB, en particulier au vu des moyens de ministère développés via Internet et les technologies en plein essor.

Au fil des années, la préoccupation a été croissante au sujet de : la fragmentation des processus de publication ; l'absence d'un portail d'information ; la disponibilité limitée de certaines publications ; la nécessité de renforcer la capacité technologique des Mouvements qui dépendent de supports imprimés ; et l'absence de développement stratégique global.

Lors de la première rencontre, les participants commenceront à : identifier des domaines potentiels de collaboration ; envisager une approche d'élaboration d'un profil global des publications de la Ligue ; aborder des questions déjà existantes ; et identifier de futures opportunités.

Nous prions que cette première rencontre capture l'énergie déjà existante et marque la première étape dans le sens d'une collaboration pour le bien des ministères de la LLB : une collaboration qui fait bon usage des ressources que Dieu nous donne.



**Semaine de prière de la Ligue International**  
**Du dimanche 1 au samedi 7 novembre 2009**  
Joignez-vous à la communauté internationale de la Ligue pour la Lecture de la Bible à l'occasion de cette semaine spéciale de prière.  
Vous trouverez un guide de prière, une présentation et une synthèse du message sur [www.su-international.org](http://www.su-international.org)

## Nouvelles recherches de la Ligue pour la Lecture de la Bible USA sur l'interaction avec la Bible

**Depuis l'époque où Annie Marston a démarré des groupes de lecture de la Bible en Angleterre, l'interaction avec la Bible a été un aspect central du ministère de la Ligue pour la Lecture de la Bible.**

Plus de 130 ans plus tard, l'interaction avec la Bible est devenue un sujet brûlant chez les chercheurs chrétiens. Au cours des dernières années, la Ligue pour la Lecture de la Bible USA a effectué deux études dans le but d'aiguiser l'efficacité de leur ministère de la Bible.

La première étude, menée en partenariat avec la Société Biblique Américaine, comportait deux axes majeurs : une analyse de recherches comportementales en matière d'habitudes de formation ; et une recherche marketing sur les habitudes de lecture de la Bible des Américains. Les deux résultats les plus parlants étaient :

- **Insatisfaits** : 39% des Américains (82 millions de personnes) sont « des lecteurs de la Bible ponctuels et insatisfaits ». Ceci dit, ils ont exprimé un fort désir d'interagir davantage avec la Parole de Dieu.
- **Création d'habitudes** : L'analyse des recherches comportementales d'autres industries génératrices d'habitudes (régimes, exercice, arrêt de la cigarette) ont fourni un nouveau paradigme permettant d'aider les lecteurs de la Bible ponctuels et ceux qui ne la lisent pas à adopter une habitude satisfaisante de lecture de la Bible.

Pour la deuxième étude, le groupe Barna,

première organisation religieuse de recherche aux États-Unis, a mené une étude de résultats sur le programme *The Essential 100 Challenge* (un programme de la LLB USA qui permet à l'ensemble d'une congrégation de lire ensemble 50 passages de l'Ancien Testament et 50 du Nouveau Testament sur une période de 20 semaines). Les données ont été collectées à la fois par des pasteurs et des participants. Voici les résultats les plus parlants :



- **Pasteurs** : Plus de 90% ont dit que *The E100* se révélait « excellent » pour aider leurs membres à « avoir un bon aperçu de la Bible ». 80% ont dit que le programme était « excellent » pour « donner une habitude régulière de lecture de la Bible » à leurs membres. 75% ont dit que *The E100* était « excellent » pour aider les gens à « mieux comprendre la Bible », à « approfondir leur relation avec Dieu » et « leur faire lire la Bible plus souvent »



- **Participants** : 66% ont dit qu'ils avaient fait la totalité du programme *E100*. Les gens s'engageaient en moyenne sur 24 semaines. Près de 75% ont dit que leur participation avait augmenté leur désir de lire la Bible de façon plus régulière. Environ 75% ont dit que leur participation avait augmenté leur envie de grandir dans la foi chrétienne.

Les conclusions de l'étude ont été partagées lors de la récente rencontre du *Forum* des agences bibliques du groupe d'interaction avec les Écritures. Nous sommes reconnaissants de pouvoir apprendre de l'expérience de la LLB USA.

(Pour plus d'informations sur *The Essential 100 Challenge*, rendez-vous sur [www.E100Challenge.com](http://www.E100Challenge.com).)

## Formés pour le service

**Pendant un certain nombre d'années, le *Leading Staff Development Course* a fourni une opportunité de développement professionnel aux directeurs nationaux et aux leaders senior de la LLB. N'est-il pas temps que la Stratégie globale de formation influence les niveaux « de base » de la LLB ?**

Au mois de novembre, à Nairobi, la LLB International signera un partenariat avec la Ligue pour la Lecture de la Bible Afrique, afin de mener un pilote de *Shaping for Service* : un programme de formation de 5 jours pour les praticiens de la LLB. La formation est axée sur 4 thèmes : Repenser la Parole de Dieu et sa Mission, Repenser la Ligue pour la Lecture de la Bible, se Repenser soi-même, et Repenser le leadership.

Ce sera l'occasion d'élargir nos raisonnements, de remettre en question nos attitudes, d'acquérir de nouveaux savoir-faire, d'évaluer notre efficacité, d'apprécier la communion fraternelle, de s'amuser, et, le plus important, d'écouter Dieu ensemble.

Ce pilote sera accompagné d'un Cours de formation des formateurs (2 jours avant et après le Cours SfS) afin d'équiper certains de nos équipiers africains les plus expérimentés à adapter et à mettre en œuvre le programme au sein de leur Mouvement national et au-delà, en 2010.

**Wendy Strachan**  
Coordinatrice internationale des Ministères parmi les enfants

# Nouvelles des membres de la Communauté de la LLB



## Nouveau Directeur régional Région Asie du Sud

### Ravi Navaratnam

Président, Région Asie du Sud

Ravi Navaratnam a été nommé Directeur de la Région Asie du Sud, à Colombo, le 24 janvier dernier. Ravi faisait partie du personnel de la Société biblique de Ceylon depuis 1994, plus récemment en tant que Directeur du département de la communication. Il a également été Président volontaire de la LLB Région Asie du Sud depuis 2005.



## Nouveaux Directeurs nationaux Région Afrique

### Mme Felicidade Chirinda

Directrice nationale, LLB Mozambique

Mme Felicidade Chirinda, ministre du culte au sein de l'Église Presbytérienne, a été nommée en février 2009. Elle se réjouit beaucoup à l'idée de travailler avec la LLB à cause de sa passion pour la lecture contextuelle de la Bible, et du travail avec les enfants et les jeunes, en particulier dans le domaine du VIH et du sida.

## Région Europe

### Cristi Maritan

Responsable national  
LLB Roumanie

Cristi Maritan a travaillé pour l'Association évangélique Billy Graham en Roumanie, et a participé à l'organisation de camps et d'activités sociales. Il est désireux de voir les enfants et les jeunes roumains découvrir la Parole de Dieu par le biais des camps et des conférences régionales de la LLB.



### Kirsi Smeds

Responsable national  
LLB Finlande

Kirsi Smeds travaille avec la LLB Finlande depuis 2004. Avant sa nomination en tant que Responsable national, elle a été rédactrice des



notes pour adultes. Kirsi et son mari Sakari ont deux enfants. Kirsi est très reconnaissante pour les nombreux enseignants de la Bible de qualité en Finlande et souhaite mettre l'accent sur le développement du travail biblique avec les jeunes.

### Jean-Pierre Frère

Responsable national  
LLB Belgique

Jean-Pierre a travaillé dans le domaine de l'imprimerie et avec *Focus on the Family* [Objectif famille]. Depuis la fin des années 80, il a fait partie avec son épouse d'une équipe de ministère belge de la LLB auprès des familles. L'intention immédiate de Jean-Pierre est de visiter les églises pour faire connaître le ministère de la LLB. Il souhaite également établir des contacts dans la région néerlandaise de Belgique (Flandres).



## Région Asie du Sud

### Rév. Pankaj Kumar Sahu

Directeur national, LLB Inde

Le Rév. Pankaj Kumar Sahu a pris ses fonctions le 30 janvier à Chennai en tant que Directeur national de la LLB Inde. Il travaillait avec la LLB Inde depuis 1975 et succède à Stephen Abraham. Pankaj et son épouse Kabita ont deux fils, Suman et Suján.

## Condoléances

### Misha Logachev

Nous avons été profondément attristés d'apprendre le décès soudain, début janvier, de Misha Logachev, responsable de l'équipe LLB Moscou. Misha faisait partie intégrante du développement du ministère de la LLB à Moscou. Il sera vivement regretté par ses collègues de la LLB et ses amis. Nos prières accompagnent son épouse, Lena, ainsi que leurs trois enfants.



### Augustine Faruara

Augustine Faruara a servi la LLB dans les Iles Salomon pendant 14 ans, ayant rejoint le Conseil National en 1994, nommé Vice-président en 1995, puis Président en 2003. Augustine avait démissionné au mois de juillet 2008 pour raison de santé. C'était un leader très humble et dévoué, qui a grandement contribué au développement de la LLB, en particulier pendant les années troublées, entre 1999 à 2003. Nous adressons nos sincères condoléances à son épouse Betty, à ses enfants et à ses petits-enfants.



## LLB International Changements de personnel

Au cours des douze prochains mois, la LLB International va devoir nommer plusieurs membres du personnel.

### Développement du leadership / Coordinateur des Ministères de la Bible

Suite au départ en retraite de Pauline Hoggarth au mois de novembre 2009, nous allons chercher à nommer une personne chargée de coordonner le Développement du leadership et les Ministères de la Bible.

Ce nouveau rôle combiné répondra aux besoins en matière de formation relatifs à la Stratégie globale de formation – « Équiper pour le service ».

### Directeur financier et administratif

Nous cherchons à nommer une nouvelle personne à ce poste, étant donné que Ross Henshaw quitte l'équipe de la LLB International début 2010.

### Directeur de la communication et des financements

Un nouveau poste est sur le point d'être créé à la LLBI afin de répondre aux demandes croissantes en matière de communication et de financement. Au début, ce nouveau poste sera un temps partiel.

Nous vous transmettrons davantage d'informations sur les rôles, les responsabilités et les processus de nomination par le biais des Directeurs régionaux au cours des 8 prochains mois.



## Conférence « Leaders On The Go », Australie, mai 2009

Cette conférence, qui s'adresse aux leaders de leaders dans le domaine des ministères pour les enfants et la famille, a initié il y a dix ans par les membres actuels et d'anciens membres de la LLB. Elle continue à refléter les valeurs du mouvement de la LLB et à puiser dans l'expertise des membres et des volontaires anciens et actuels de la LLB. Toute l'équipe LLB de NZ a participé aux côtés du personnel de la LLB International, de la LLB Australie, des volontaires et d'autres agents engagés dans le travail auprès des enfants et des familles.

## Juin

**LLBI :** Rencontres de l'ExCo, Team/ExCo & équipe Internationale (8-12)

**Afrique :** Conférence des directeurs nationaux (21-27)

## Juillet

**Afrique :** Formation de leadership à Jos, Nigéria (28 juillet – 1 août)

## Août

**Pacifique :** Assemblée générale LLBA (21-23)

## Septembre

**LLBI :** Rencontres de l'ExCo, Team/ExCo & équipe Internationale (21-25)

## Octobre

**Grande-Bretagne & Irlande :** Rencontre des Directeurs généraux, Luton (13)

**Afrique :** Rencontre de l'équipe régionale, Nairobi (21-24)

**Afrique :** Rencontre du Comité exécutif régional, Nairobi (25-28)

## Novembre

**Asie Est/Ouest :** Formation pour le Ministère des camps et consultation en Malaisie Péninsulaire (4-9)

**Amériques :** Rencontre régionale de leadership (6-9)

**Asie Est/Ouest :** Formation pour le Ministère des camps, ouverte au public, Philippines (11-13)

**Europe/GB+I :** Nouveau cours de formation du personnel, Marienheide, Allemagne (10-14)

**LLB I :** Formation pour le service pilote, Nairobi (13-23)

[www.su-international.org](http://www.su-international.org)

## Suite de la page 5...



## RÉGION GRANDE-BRETAGNE ET IRLANDE



### Manoir d'Ovoca – « Investir dans la prochaine génération »

Le Manoir d'Ovoca est situé sur 17 hectares de forêt surplombant le magnifique Vale of Avoca à Co Wicklow. Cette propriété a été acquise en 1938 par Mr. et Mme Jack Densmore, qui ont créé une fondation stipulant que *cette propriété doit toujours servir à l'édification spirituelle et morale des jeunes.*

En 1978, la fondation a offert le Manoir à la Ligue pour la Lecture de la Bible pour 1 livre sterling, avec un bail de 21 ans. Au fil des 25 années qui ont suivi, grâce aux dons sacrificiels de nombreux supporters de la LLB, et au dévouement du Directeur de centre Herbert Harper et de son épouse Jean, ainsi que des milliers de volontaires, le Manoir d'Ovoca est devenu une infrastructure pleine de vie. Il héberge aujourd'hui une multitude d'activités de plein air et est utilisée par les camps de la LLB, des groupes d'église et de jeunes, presque tous les week-ends de l'année.

Dieu a fait des choses merveilleuses dans la vie de milliers d'enfants, de jeunes et de familles lors de camps d'aventure pour écoles primaires, de camps de famille à la semaine, de diverses retraites. De nombreuses personnes ont témoigné avoir trouvé la foi en Christ ou l'avoir nourrie à l'occasion de leur séjour au Manoir d'Ovoca, et certains ont vu leur vie transformée de façon impressionnante.

En 2009, deux événements phare ont eu lieu. Herbert et Jean Harper ont pris leur retraite au bout de 26 ans de bons et loyaux services, et Nathan et Fiona Norris sont arrivés au manoir avec leurs deux enfants, Harry et Kate. Nous remercions notre Mouvement sœur, la LLB Angleterre et Pays de Galles, qui a libéré Nathan pour devenir le nouveau directeur de centre.

Le Manoir d'Ovoca est un endroit particulier pour entrer en relation avec notre Créateur et rencontrer le Seigneur Jésus-Christ. Nous voulons nous assurer que la prochaine génération de jeunes et d'enfants pourra continuer à vivre la même expérience, c'est pourquoi nous nous sommes embarqués dans un projet d'extension ambitieux de 1,5 million d'euros. Dieu s'est déjà montré fidèle en pourvoyant plus de 400 000 € pour ce projet.

Merci de prier que le Seigneur réponde à tous nos besoins et que les travaux puissent commencer au cours des 1 ou 2 années à venir. Priez particulièrement pour le personnel et les volontaires, et que les milliers de jeunes qui viennent au Manoir d'Ovoca puissent rencontrer le Christ ressuscité.

*Jim Donnan, Directeur général, LLB République d'Irlande*

## Suite de la page 3...

### Récits de partenariat

#### Forum de la Bible Vorzel

Au mois de mars dernier, au camp « Bible ouverte » (LLB Ukraine) à Vorzel, la neige était en train de fondre lorsque 20 délégués se sont réunis pour un Forum de la Bible. Ces délégués venaient de Grande-Bretagne, de Russie, de Biélorussie, d'Arménie, de Lettonie et d'Ukraine.

Andrei Cherniak, Coordinateur pour l'ex-URSS, a dirigé le forum avec Pauline Hoggarth, Coordinatrice internationale des Ministères de la Bible, et a apporté l'essentiel des messages. Un des objectifs principaux était d'amener le personnel et les volontaires à réfléchir au degré d'interaction avec la Bible de l'ensemble de leur ministère.

Pauline a introduit le thème, en dépeignant la situation actuelle de l'Église et de la société vis-à-vis de la Bible, à l'aide d'études de cas pour illustrer ses propos. Les trois matinées de réflexion sur la Bible, avec les soirées spéciales *lectio divina* d'Andrei, nous ont permis de ne pas uniquement parler de la Bible.

Cela a été un stimulus plus que suffisant pour les sessions de remue-méninges où nous avons réfléchi de manière créative à la façon dont la Bible pourrait prendre une place plus centrale dans notre ministère en ex-URSS. Avec tant d'idées passionnantes proposées, le défi est désormais de trouver des moyens de mettre en œuvre le plus important : la Conférence du personnel pour l'ex-URSS en avril.

*Emlyn Williams, Directeur régional, Région Grande-Bretagne et Irlande*

